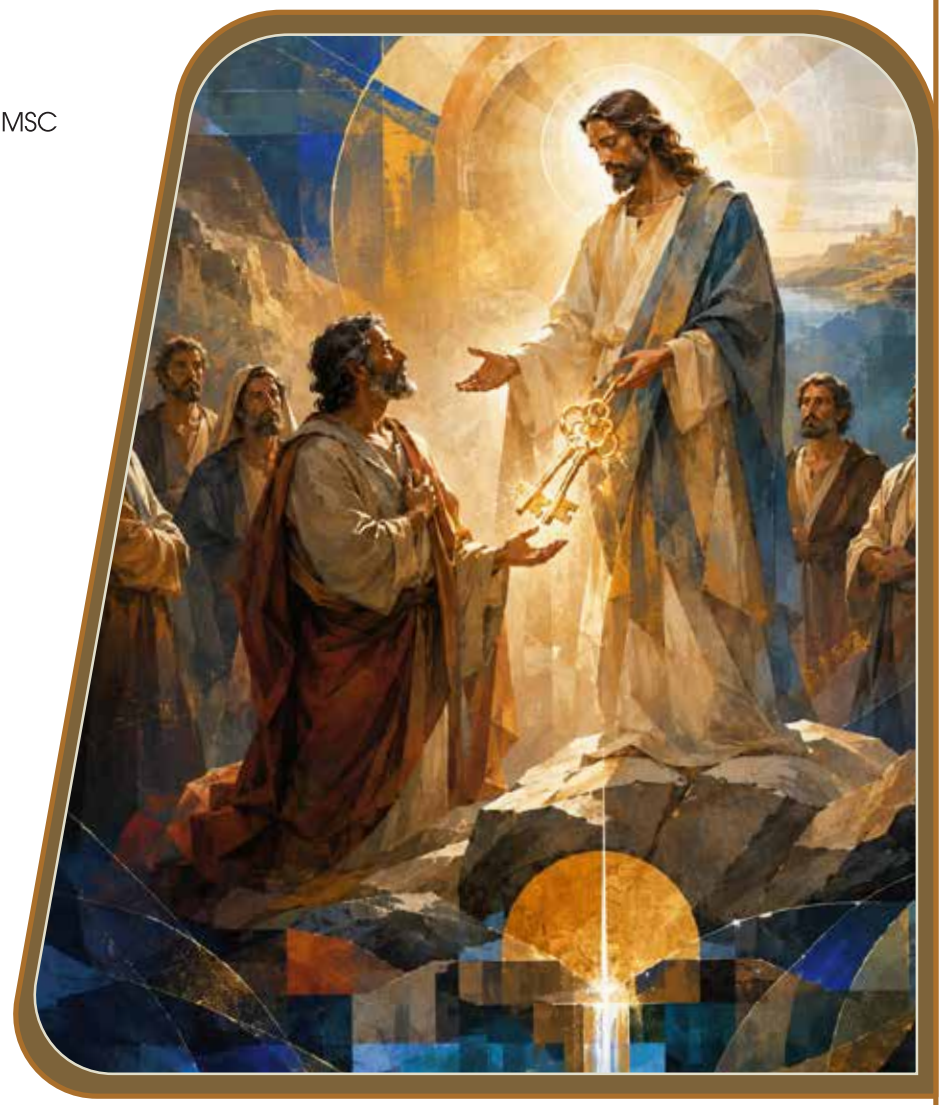
Our Lady of Mount Carmel

ROMAN • CATHOLIC • CHURCH

SUNDAY AUGUST 23
Twenty First Sunday in Ordinary Time

DIOCESE of SAN BERNARDINO

Pastor: Rev. Sagayaraj Emmanuel, MSC
Associate Pastor: Fr. Favio Otoniel Castro, MSC
Deacon: Jerónimo Lechuga
Deacon: Andres Raul Lozada



MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS

Sunday/Domingo		
7:30 AM	ESPAÑOL	
9:30 AM	ENGLISH	
11:30 AM	**Youth Mass** BILINGUAL	
1:30 PM	ESPAÑOL	
Mon/Lun	ESPAÑOL	**6PM**
Tue/Mar	ENGLISH	**8AM**
Wed/Mié	ESPAÑOL	**6PM**
Thu/Jue	ENGLISH	**8AM**
***Frid/Vie**	ENGLISH	**8AM**
Satu/Sáb	ENGLISH	**8AM**
	ENGLISH	**6PM**

*Every First Friday of the month Adoration of the Blessed Sacrament/ Cada Primer Viernes del mes Adoración del Santísimo 9AM - 6PM

Misa de Sanación
Healing Mass.7PM

*No 8AM Mass on the first Friday of the month/No hay Misa de 8AM el Primer Viernes del mes

CONFESSIONS/CONFESIONES
Monday/Lunes and Saturday/Sábado 5PM - 5:45PM

FRONT OFFICE HOURS
(909) 987-2717
(909) 987-3818 Fax
Front office hours
Mon-Fri Lun-Vie **9AM-2PM**
Catechetical Office
(909) 980-2740
(909) 987-3818 Fax

OUR MISSION STATEMENT
We, the community of Our Lady of Mount Carmel, are a multicultural community of faith committed to be a living and inclusive sign of the Gospel through service, using our talents to respond to the spiritual needs of our families, community and society for the Glory of God.

NUESTRA DECLARACIÓN DE MISIÓN
Nosotros, la comunidad de Nuestra Señora del Monte Carmelo, somos una comunidad de fe, multicultural, comprometidos a ser signos inclusivos vivientes del Evangelio a través del servicio, usando nuestros talentos para responder a las necesidades espirituales de nuestras familias, comunidad y sociedad para la Gloria de Dios.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:
I will place the key of the House of David on Eliakim's shoulder;
when he opens, no one shall shut,
when he shuts, no one shall open. (Is 22:22)

Psalm:
Lord, your love is eternal; do not forsake the work of your hands. (Ps 138)

Second Reading:
For from him and through him and for him are all things.
To him be glory forever. Amen. (Rom 11:36)

Gospel:
"I will give you the keys to the kingdom of heaven.
Whatever you bind on earth shall be bound in heaven;
and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven." (Mt 16:19)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy
Inspiration of the Week

"Who do you say that I am?" Jesus asks his apostles. Peter is the first to answer. He knows who Jesus is. Do we? In everything we do and everything we are, let us say together with Peter: "You are the Christ, the Son of the Living God."

Observances for the week of August 23, 2026

Sunday:	21st Sunday in Ordinary Time
Monday:	St. Bartholomew, Apostle
Tuesday:	St. Louis; St. Joseph Calasanz, Priest
Thursday:	St. Monica
Friday:	St. Augustine, Bishop and Doctor of the Church
Saturday:	The Passion of St. John the Baptist
Next Sunday:	22nd Sunday in Ordinary Time

APOYA A TU PARROQUIA

DONATE
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
ROMAN • CATHOLIC • CHURCH

THANK YOU

Sunday Collections
8/16/26 $ TBA • THANK YOU

Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament

Thursday, August 27, 2026
9am – 3pm

You are invited to spend an hour with the Blessed Sacrament in prayer, adoration, and supplication. Jesus who is present in the Holy Eucharist awaits you to give you hope amid the worries of life.

Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento

Jueves, 27 de agosto 2026
9am – 3pm

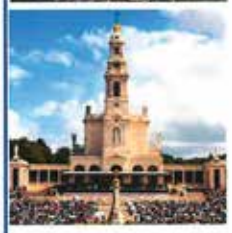
Se les invita a pasar una hora con Jesús en oración, adoración y suplica.
El Señor Sacramentado los espera para darles esa esperanza entre las preocupaciones de la vida.

NAWAS INTERNATIONAL TRAVEL, INC.

FÁTIMA, LOURDES AND BARCELONA

with Spiritual Guide & Chaplain

FR. SAGAYARAJ EMMANUEL, MSC



Visiting
LISBON • FÁTIMA
SALAMANCA • ÁVILA
MADRID • LOURDES
MONTSERRAT
BARCELONA
& the Sagrada Familia

11 Days November 3 – 13, 2026

$4099 per person from Los Angeles
(Air/land tour price is $3549 plus $550 government taxes/airline surcharges.)

TOUR PRICE INCLUDES:
Roundtrip Airfare from Los Angeles. $550 govt. taxes/airline surcharges.
First-Class/Select Hotels, Most Meals, Services of a Professional Tour Director & Comprehensive Sightseeing.
Daily Masses

For a Brochure with complete details contact:
Fr. Sagayaraj Emmanuel, MSC
Tel: 951-313-5535
Email: sagaymscraj@gmail.com

XXI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME — AGOSTO 23 • **2026**

Mass INTENTIONS

OUR LADY OF MOUNT CARMEL

SAT/SAB	**8/22/26**	**6:00PM**
	Mr. Reyes and Family – Personal Intentions	
	Mrs. Dianne and Family – Personal Intentions	
	For all who are experiencing pain and suffering	
	Nocturnal Adoration Group - Thanksgiving	
SUN/DOM	**8/23/26**	**7:30AM**
	Eleazar y Gladys Zamano – Cumpleaños	
	Maria Luisa Lozada - Cumpleaños	
	+ Juan Chavez	
	9:30 AM	
	Amalia Salazar – Birthday	
	Arline Bustamante - Birthday	
	11:30 AM	
	Feligreses de Nuestra Señora del Monte Carmelo	
	1:30 PM	
	+ Reymundo Sandoval	
	+ Jose Sanchez	
MON/LUN	**8/24/26**	**6PM**
	Kathy Gonzales - Health	
TUE/MAR	**8/25/26**	**8AM**
	Communion Service	
WED/MIE	**8/26/26**	**6PM**
	Servicio de Comunión	
THU/JUE	**8/27/26**	**8AM**
	Communion Service	
FRI/VIE	**8/28/26**	**7PM**
	Communion Service	
SAT/SAB	**8/29/26**	**8AM**
	Andrew Gutierrez - Birthday	

Sacrament Registration

Registration for First Holy Communion, Confirmation, and Order of Christian Initiation for Adults continues at the Religious Education office:
Monday thru Friday from 9AM to 4PM.

Inscripciones para Sacramentos

Las inscripciones para clases de Primera Comunión, Confirmación, y Sacramentos para Adultos ya están abiertas en la oficina del catecismo de 9AM a 4PM.
Las inscripciones cierran en Agosto.

DIOCESAN DEVELOPMENT FUND for the Diocese of San Bernardino — 2026

2026 DDF Annual Appeal

Parish Goal:	$29,400.00
Pledges Made:	$23,254.00
Gifts Received:	$20,812.00
Donors:	42
As of :	8/5/2026

XXI DOMINGO ORDINARIO
Twenty-first Sunday in Ordinary Time — **AUGUST 30**

Primera Lectura	Jeremías 20, 7-9
Segunda Lectura	Romanos 12, 1-2
Evangelio	Mateo 16, 21-27

PARISH STAFF AND MINISTRY LEADERS

Parish Secretary
Rosa Alvarado
909-987-2717

Facilities
Guadalupe Hernandez
909-987-2717

Coordinator of Catechetical Ministry
Esthela Garcia
909-987-2717

Adoracion Nocturna
Dagoberto Rodriguez
909-578-8645

Baptism Classes
Deacon Jerónimo Lechuga
909-243-5922

Bereavement (Sp):
Juan & Paula Navarro
909-987-2717

Cancer Support Group Ministry
Luz Ruiz
909-437-3060

Choir (6:00 PM)
Alex Silverio
909-921-9993

Choir (7:30 AM)
Jose Chavez
909-744-4120

Choir (9:30 AM)
Ron Busante
909-730-6046

Choir (11:30 AM)
Braulio Ramirez
951-941-2939

Choir (1:30 AM)
Rigo 909-268-8208
Mercedes Campos
909-510-1952

Sacristans
Gardelia Llamas
909-560-0401

Comunidad del Cristo Esquipulas
Domingo Pedro
909-717-1046

Eucharistic Ministry
Jose Quiroz 909-967-6629
Matilde Quiroz 909-560-3980
Filipino Ministry
Jun Rinen
909-945-1865

Food Pantry
Lupe Hernandez
909-987-2717

OUR LADY OF MOUNT CARMEL
ROMAN • CATHOLIC • CHURCH

Grupo de Oracion
Pilar De la Cruz
909-349-5068

Lectors
Luis Salas 909-719-3911

Matrimonios
Jorge & Hilda Coria
909-289-9489

Parish Fiesta
909-987-2717

Pro Life
Mercedes Ruiz 909-988-8712

Ujier (7:30)
Jeronimo Aviña 909-229-6240

Usher (9:30 & 11:30)
Allan Mendez 909-638-3402

Youth Group
Grupo de Jóvenes
Melody Mendez
909-434-4974

Mark your calendar

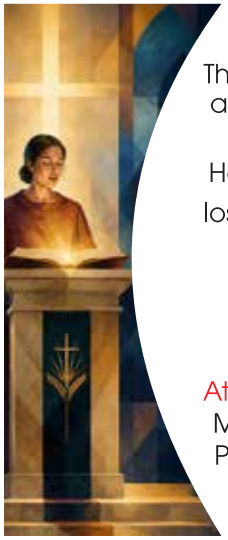
Annual Parish Fiesta

SEPTEMBER 26 and 27.

Marquen su calendario

Fiesta Parroquial

26 y 27 de SEPTIEMBRE



Attention Lectors

There will be a mandatory meeting for all Lectors on **Monday, August 24, at 7PM**

Habrá reunión obligatoria para todos los Lectores el **Lunes, 24 de Agosto a las 7PM**

Attention Ministry Coodinators

Atención coordinadores de Ministerios

Meeting on **August 24 at 7PM** in the Parish Hall **Reunión 24 de Agosto 7PM** Salón parroquial

SAN BERNARDINO ANNUAL PRIEST CONVOCATION

August 25 -28 and Communion Service Schedule.

Let us keep Fr. Sagay and Fr. Favio in our prayers during these days when they will be joining other priests from this Dioceses in prayer, dialogue, and formation. In their absence, we are grateful to the deacons who will lead Communion Services, so that we can continue to receive Our Lord in Communion.

Tuesday, 25 at 8AM English	Deacon Roberto Villatoro
Wednesday, 26 – 6PM Español	Deacon Jeronimo Lechuga
Thursday, 27 – 8AM English	Deacon Roberto Villatoro.
Followed by Exposition of the Blessed Sacrament 9AM-3PM	
Friday, 28 – 8AM English	Deacon Luis Chanco

CONVOCATORIA ANUAL DE SACERDOTES DE LA DIÓCESIS DE SAN BERNARDINO

y Horario de Servicios de Comunión

Mantengamos en oración al padre Sagay y al padre Favio durante estos días en cual ellos estarán unidos en oración, dialogo y formación con demás sacerdotes en el Convocatorio Anual de Sacerdotes de la Diócesis de San Bernardino. En ausencia de los sacerdotes, agradecemos a los diáconos que dirigirán los servicios de comunión para que podamos seguir recibiendo Nuestro Señor en la Comunión.

Martes, 25 – 8AM English	Diácono Roberto Villatoro
Miércoles, 26 – 6PM español	Diácono Jeronimo Lechuga
Jueves, 27 – 8AM English	Diácono Roberto Villatoro.
Seguido por Exposición del Santísimo de 9AM a 3PM.	
Viernes, 28 – 8AM English	Diácono Luis Chanco

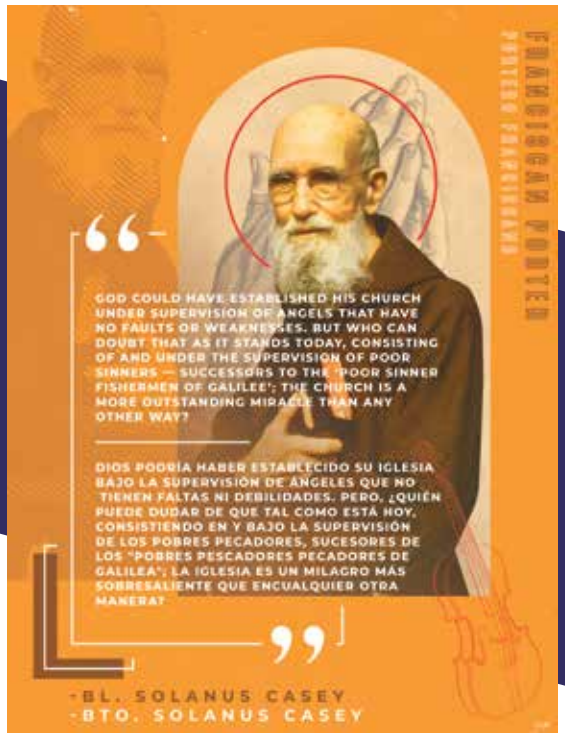
Welcome Deacon William Mendez

Thank you Deacon Jeronimo Lechuga
All are invited to a special luncheon reception on **August 30**, after the 1:30pm Mass, at which we will welcome William Mendez who will be ordained as Permanent Deacon on August 22, and begin his ministry at Our Lady of Mount Carmel. We will also honor and express our gratitude to long time parishioner and very dedicated deacon; Deacon Jeronimo Lechuga, who has been assigned to St. Charles Borromeo, to continue his ministry begining in September.

You are welcome to bring a dessert to share at the reception.

Todos están invitados a una recepción especial con almuerzo el **30 de Agosto,** después de la misa de la 1:30pm, para dar la bienvenida a William Mendez, quien será ordenado diácono permanente el 22 de agosto e iniciará su ministerio en la parroquia de Nuestra Señora del Mone Carmelo. Asimismo, honraremos y expresaremos nuestra gratitud al diácono Jeronimo Lechuga-feligrés de larga trayectoria y gran dedicación-, quien ha sido asignado a la parroquia de San Carlos Borromeo, en Bloomington, para continuar allí su ministerio a partir de septiembre.

Si desean, pueden llevar un postre para compartir durante la recepción.



ADORATION BLESSED SACRAMENT EVERY THURSDAY EXCEPT BEFORE FIRST FRIDAY
ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO CADA JUEVES CON EXCEPCIÓN ANTES DEL PRIMER VIERNES DEL MES.